Dist. 185
Enu. 30

FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.}

CINQUIÈME DU CAN

Province Quebec — District No. 185 Pontiac — S. District No. 16 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 1 — {in / dans} Thorne township — {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Otto Thrun — {Enumerator. / Recenseur.}

Page 1

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION.							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING		WAGE-EARNERS.								INSURANCE HELD AT DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER.					INF
Dwelling House.	Family, household or institution.	Name of each person in family, household or institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.)	Sex.	Relationship to head of family or household.	Single, married, widowed or legally separated.	Month of birth.	Year of birth.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.)	Year of immigration if an immigrant.	Year of naturalization, if formerly an alien.	Racial or tribal origin.	Nationality.	Religion.	Chief occupation or trade.	Employment other than at chief occupation, or trade, if any.	Employer.	Employee.	Working on own account (see instructions.)	State whether person is employed in "the woods, mills," "log drives," "mines," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade.	Weeks employed in 1910 at other occupation or trade, if any.	Hours of working time per week at chief occupation, if any.	Hours of work (all) per week at other occupation, if any.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade.	Total earnings in 1910 from other occupation or trade, if any.	Date of earnings per hour last received by the hour.—Cents	Upon life.	Against accident or sickness.	Cost of insurances in column 2 nor.	Months at school in 1910.	Can read.	Can write.	Language commonly spoken.	Can, if education in 1910 for persons over 5 years of age at School, College or University.	Blind.	Deaf and dumb.
NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.							CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.		EMPLOYÉS.								ASSURANCE EN VIGUEUR A DATE—			INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFIRM
Demeure.	Famille, ménage ou institution.	Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Lieu de domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sexe.	Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Célibataire, marié, veuf, ou légalement séparé.	Mois de naissance.	Année de naissance.	Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Pour les étrangers, année de naturalisation.	Origine selon la race ou la tribu.	Nationalité.	Religion.	Emploi principal ou métier.	Emploi supplémentaire ou dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Patron.	Employé.	Travaillant à son compte (voir instructions.)	Mentionner si la personne est employée, comme "au chantier," "aux moulins," "aux drives de bois," "aux mines," etc.	Nombre de semaines données au travail principal ou métier.	Nombre de semaines données à d'autres travaux qu'au travail principal ou au métier.	Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou métier.	Gain total en 1910 provenant des emplois ou métiers différents de l'emploi principal ou métier, s'il y en a.	Taux du gain par heure à la dernière — Cents.	Sur la vie.	Sur les accidents ou la maladie.	Coût de l'assurance dans l'année courante.	Nombre de mois à l'école en 1910.	Sait lire.	Sait écrire.	Langue communément parlée.	Sait-il s'instruire en 1910 pour les personnes âgées de plus de 5 ans, à l'école, au collège ou à l'université.	Aveugle.	Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1	1	Stender Ernest	Thorne	M	Head	M	April	1853	58	Germany	1867	1910	German	Canadian	Lutheran	Farmer																			German			
		" Anna	"	F	Wife	M	Jan	1857	57	Germany	1868		German	German	Lutheran	none																			German			
		" Lillie	"	F	daughter	M	March	1882	29	P. Quebec			German	Canadian	Lutheran	none																			German			
		" Hanah	"	F	daughter	S	June	1892	18	P. Quebec			German	Canadian	Lutheran	none																			German			
		Simpson Esther	"	F	Grand daug	S	March	1910	1	Saskatoon			Irish	Canadian		none																			English			
		" Ethel	"	F	Grand daug	S	November	1908	2	Saskatoon			Irish	Canadian		none																			English			
		Heike Amalia	"	F	sister in law	S	Feb	1848	63	Germany	1865		German	German	Lutheran	none																			German			
2	2	Jack John	Thorne	M	Head	M	September	1865	45	Germany	1885		German	German	Lutheran	none																			German			
		" Henrgetta	"	F	Wife	M	October	1883	27	Germany	1885		German	German	Lutheran	none																			German			
3	3	Steinke Fred	Thorne	M	Head	M	August	1859	52	Germany	1862		German	German	Lutheran	Farmer		14	no	yes															German			
		" Maria	"	F	Wife	M	Feb	1861	50	Germany	1874		German	German	Lutheran	none																			German			
		" Martha	"	F	daughter	M	June	1889	22	P. Quebec				Canadian	Lutheran	none																			German			
		" Arthur	"	M	Son	S	March	1896	25	P. Quebec			German	Canadian	Lutheran	Farmer																			German			
		" Mathdilda	"	F	daughter	S	November	1891	19	P. Quebec			German	Canadian	Lutheran	none																			German			
		" Edward	"	M	Son	S	June	1888	22	P. Quebec			German	Canadian	Lutheran	Farmer																			German			
		" Fred	"	M	son	S	November	1896	15	P. Quebec			German	Canadian	Lutheran	none																			German			
		" Hannah	"	F	daughter	S	Feb	1899	11	P. Quebec			German	Canadian	Lutheran	none																			German			
		" Arnold	"	M	Son	S	July	1903	8	P. Quebec			German	Canadian	"	none																			German			
		" Henrgetta	"	F	daughter	S	March	1907	7	P. Quebec			German	Canadian	"	none																			German			
		" Theodor	"	M	Son	S	August	1906	4	P. Quebec			German	Canadian	"	none																			German			
		" Reinold	"	M	grand son	S	July	1909	6	P. Ontario			German	Canadian	"	none																							
		" Clara	"	F	grand daug	S	May	1910	1	P. Ontario			German	Canadian	"	none																							
		" Henrgetta	"	F	grand daug	S	May	1910	1	P. Ontario			German	Canadian	"	none																							
4	4	Medaharn Stephen	Thorne	M	Head	M	July	1852	79	P. Ontario			Irish	Canadian	Methodist	Farmer																			English			
		" Julia	"	F	Wife	M	January	1857	60	P. Ontario			Irish	Canadian	Methodist	none																			English			
		" Robert	"	M	son	S	June	1887	22	P. Quebec			Irish	Canadian	Methodist																			English			
5	5	Ruschwald Rudolf	Thorne	M	Head	M	June	1852	59	Germany	1875		German	German	Lutheran	Farmer																			German			
		" Maria	"	F	Wife	M	March	1860	51	Germany	1869		German	German	Lutheran	none																			German			
		" Adelheit	"	F	daughter	S	March	1889	22	P. Quebec			German	German	Lutheran	none																			German			
		" Otto	"	M	Son	S	Sept	1892	17	P. Quebec			German	Canadian	Lutheran	none																			German			
		" Werner	"	M	Son	S	May	1896	15	P. Quebec			German	Canadian	Lutheran	none																			German			
		" Maria	"	F	daughter	S	May	1899	12	P. Quebec			German	Canadian	Lutheran	none																			German			
		" Carolina	"	F	Mother in law	W	Oct	1828	85	Germany	1869		German	German	Lutheran	none																			German			
6	6	Thrun Herman	Thorne	M	Head	M	May	1876	35	U. S. A.	1876		German	American	Lutheran	Farmer																			German			
		" Minna	"	F	Wife	M	October	1886	24	P. Quebec			German	Canadian	Lutheran	none																			German			
		" Werner	"	M	son	S	September	1909	1	P. Quebec			German	Canadian	Lutheran																							
7	7	Fittkau Auguste	Thorne	F	Head	M	January	1861	51	Germany			German	German	Lutheran	Farmer																			German			
		" Leo	"	F	daughter	S	June	1886	25	P. Quebec			German	Canadian	Lutheran	none																			German			
		" Herman	"	M	Son	S	April	1888	23	P. Quebec			German	Canadian	Lutheran	none																			German			
		" William	"	M	son	S	March	1890	21	P. Quebec			German	Canadian	Lutheran	none																			German			
		" Eberlie	"	M	son	S	November	1892	18	P. Quebec			German	Canadian	Lutheran	none																			German			
		" Nora	"	F	daughter	S	March	1895	16	P. Quebec			German	Canadian	Lutheran	none																			German			
		" Lenna	"	F	daughter	S	June	1899	12	P. Quebec			German	Canadian	Lutheran	none																			German			
8	8	Grenau John	Thorne	M	Head	M	Febraur	1838	63	Germany			German	German	Lutheran	Shoemaker																			German			
		" Louise	"	F	Wife	M	June	1838	72	Germany			German	German	Lutheran	none																			German			
		" John	"	M	son	M	March	1879	32	Germany			German	German	Lutheran	Shoemaker																			German			
		" Augustus	"	F	Daughter in law	M	June	1880	30	P. Quebec			German	German	Lutheran	none																			German			
9	9	Schmidt Augusta	Sadzsmith	F	Head	S	June	1840	61	Germany	1869		German	German	Lutheran	none																			German			
		" Herman	"	M	Brother	S	May	1845	68	Germany	"		German	German	Lutheran	none																			German			
10	10	Holt Eugene	Sadzsmith	M	Head	W	Febary	1851	60	U. S. A.			English	American	Methodist	Blacksmith																			England			